
SINGAPUR – Reunión de la Junta Directiva de la ICANN y el grupo de partes interesadas de registradores
Martes, 10 de febrero de 2015 – 15:30 a 16:30
ICANN – Singapur, Singapur

MICHELE NEYLON: Buenas tardes a todos, esta es la reunión entre el grupo de partes interesadas de registros y la Junta de la ICANN. Mi nombre es Michele, soy el presidente del grupo de partes interesadas de registros y hoy está conmigo aquí la Junta de la ICANN y también varios miembros del grupo de partes interesadas de registros que están aquí en la sala. Le queremos agradecer a la Junta por permitirnos venir a verlos y les mandamos una lista de temas si les parece. Tengo que comerme el micrófono, parece. ¿Así me escuchan mejor? Bueno, tengo que entonces poner la boca arriba del micrófono. Los temas que queremos hablar con ustedes son los siguientes: están aquí en la pantalla y no los vamos a hacer en el orden en que se los presentamos a ustedes porque sería demasiado lógico. Lo primero que queremos contarles es la carga del grupo comunitario, de esto va a hablar Tom Keller, así que le cedemos ya la palabra.

TOM KELLER: Habla Tom Keller, para los registros. Algo de lo que quiero hablar hoy es qué diríamos de la perspectiva de un registrador. No quiero que se vea esto como una queja sino que más bien es una observación y quiero hablar de lo que vemos y cómo nos afecta. Actualmente lo que yo veo es que hay 22 iniciativas activas. De esas 22, 6 son del tema del WHOIS. Si ustedes las van a ver a estas iniciativas van a ver que tenemos cosas

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

como PDPs, grupos de trabajo conjunto, implementación, grupos de trabajo de expertos, intercomunitarios, contractuales, pilotos, proyectos, estudios, etc. y algunos más. Y lo divertido de todo esto es que todos tienen distintos tipos de status, distintos tipos de procedimientos. La mayoría de las veces queda muy poco claro cuáles son sus metas y cuáles serían las consecuencias para los registradores o las partes contratantes. A veces es solamente asesoramiento, no sabemos muchas veces que es eso, a veces es implementación, qué significa implementar, qué es un PDPD, dónde empieza, dónde termina. A veces lo invoca la Junta, a veces lo invoca la GNSO, no queda muy bien en claro cuál va a ser la discusión. Hay muchas cosas que están sucediendo y nosotros como equipo de registradores queremos poder entender de qué se tratan todos estos temas y de donde provienen. Otra cosa que quisiera mencionar es que si ustedes ven que nosotros tenemos actualmente estas 22 cosas y algunas me las olvide, pero, para trabajar bien en esto yo supondría que se necesitan por lo menos 3 personas por tema, lo cual implicaría 66 personas para trabajar en esto. Por supuesto que se necesitaría también mucho tiempo para circular esto a los registradores para luego debatirlo y hablar de algo que nos represente. Esto no está sucediendo hoy y no puede suceder. Si miran la cantidad de registradores que están representados en Singapur hoy, tenemos alrededor de 25 o 30, entonces, lo que estoy tratando de decir es que ustedes pueden poner más trabajo en nosotros pero hay cosas en las que nosotros no podemos participar porque el trabajo es así. Lo que quiero hacer es preguntarle a ustedes, la comunidad de ICANN, a la Junta de la ICANN, pedirles no que hagan más sino que hagan menos. Tenemos que hacer todo esto pero no tenemos que hacerlo en forma paralela. Ese sería mi pedido, básicamente. Tenemos que pensar en un



sistema en el que lo podamos estructurar mejor para que a fin de cuentas se haga. Gracias.

MICHELE NEYLON: Gracias Tom. Adelante Volker.

VOLKER GREIMANN: Soy Volker Greimann. No diría que todo esto está en la Junta, ciertamente está en una agenda de los consejeros y la responsabilidad del consejo es garantizar que nosotros sepamos cual es la capacidad de la GNSO para poder no sobrecargarnos con temas y tareas y creo que la GNSO en el pasado ha hecho un trabajo óptimo. Lo que nosotros necesitamos a nivel de la GNSO -incluso a nivel de las SOs y las ACs- es analizar cuáles son las capacidades que tenemos disponibles para nuestras tareas y quizás también poner un freno aquí y decir "no tenemos suficiente gente en este momento, vuelva dentro de un año, quizás tengamos gente más libre que esté trabajando en otras cosas y puedan dedicarle tiempo". Mi experiencia es que al revés de lo que pasa con otras SOs y ACs como registradores nosotros tenemos muy pocas personas que nos puedan ayudar para hacer cosas y ser activos y también que deseen hacerlo. Nosotros vemos la misma cantidad de gente una y otra vez en todos los grupos de trabajo y en cierto punto esto genera un desgaste y no es saludable. No es el caso todavía, pero es una cuestión posible que puede suceder en nuestro horizonte.

JAMES BLADEL: Quería agregar a lo que se estaba diciendo aquí, lo dijimos durante el fin de semana cuando Fadi y los ejecutivos dijeron que no es un problema



de personal. Ahora nos reunimos con la Junta y nos dicen que no es una cuestión con la Junta, pero es algo que tenemos que saber. Los estatutos llaman a la GNSO el organismo gerente para el proceso de desarrollo de políticas" y creo que es una pregunta muy básica decir "cuál es la capacidad de la GNSO para los PDPs actuales. Creo que es interesante que nosotros no lo sepamos porque esto es algo que continua agregando nuevas cuestiones y yo lo veo en el sentido de que es como ser una discoteca nocturna: hay una línea, hay alguien que está en la puerta y dice alguien "algunos pueden entrar y otros no, hay que esperar que unos salgan y otros entran porque hay un problema de capacidad" y eso va a suceder cuando aumente el volumen y aumente la cantidad de personas por el resultado que queramos tener. Esa es una de las cuestiones principales que tenemos, creo que ya es tiempo como comunidad y como dijo Volker a nivel de la GNSO de empezar de un modo más bien constructivo a decir "no", o quizás no ahora, más adecuadamente, a estas nuevas iniciativas. Porque hay demasiadas cosas que ya están sucediendo.

BRUCE TONKIN:

Quería reforzar lo que se ha dicho, lo que dijo James, porque hay un proceso de priorización y creo que si miramos el equipo de desarrollo de software, miramos la cantidad de desarrolladores, hay que ver cuáles de estos cinco proyectos son los que se pueden hacer. De hecho tenemos muchos procesos en los que hay más cosas por hacer. Una de las cuestiones en la reunión de ayer es que tuvimos una sesión sobre la revisión de la afirmación de compromisos y también las revisiones organizacionales sobre la GNSO, etc. Hay ocho de estas que van a venir en los próximos dos meses. Tiene que haber 20 recomendaciones, es



decir que vamos a tener en realidad 160 recomendaciones y algunos de ustedes van a recomendar cuestiones de política, y finalmente a la GNSO le decimos, bueno, que es lo que estamos luchando por hacer y cuál es el número. Es decir que como grupo tenemos que empezar a estructurar esto y ver cuál es exactamente nuestra capacidad. Por supuesto estamos hablando de la capacidad del apoyo del personal pero podemos tener voluntarios para hacer -obviamente podemos contar con voluntarios- más de este trabajo.

RAY PLZAK: Quería darle una vuelta a lo que dijo Bruce. Tienen suficientes voluntarios para hacer el trabajo, lo que no tienen es suficientes participantes activos.

MICHELE NEYLON: Gracias.

STEVE CROCKER: Para repetir y reforzar lo que se dijo hacemos planificación con el personal con cierta precisión para asegurarnos de que se haga el trabajo. Quizás un mecanismo comparable podría utilizarse con los voluntarios, con los participantes, tomando en cuenta por supuesto el hecho de que no son empleados y no trabajan en un horario definido, etc. Pero las cantidades son lo suficientemente grandes que creo que una herramienta nos podría ayudar a mejorar la previsibilidad y la gestión.

MICHELE NEYLON:

Gracias Steve. Para que sepan, desde la reunión de Los Ángeles se ha estado trabajando, los líderes de la comunidad y "personal senior de la ICANN", los líderes globales, para analizar el tema de la priorización y otras cosas. Pero lo que estamos tratando de hacer es lograr que ustedes vean que hay un bloqueo en el sistema, hay muchas cosas que están ocurriendo, no hay tantas personas para hacer el trabajo, hay demasiadas cosas por hacer. Voy a pasar al próximo tema, entonces, a menos que haya algún otro punto sobre esto. El próximo tema tiene que ver con la interpretación de contrato y le voy a dar la palabra a Bob.

BOB WIEGAND:

El tema de la interpretación es la interpretación unilateral. Creo que el grupo de partes interesadas de registro ya planteó este tema y esto se planteó a la Junta esta semana. Lo que nos preocupa es que el cumplimiento de la ICANN interprete en forma unilateral el acuerdo de acreditación de registradores. Si miramos la ley, el derecho contractual, el RAA se rige por la ley de los Estados Unidos, pero si miramos el derecho contractual hay algunas partes del acuerdo que no quedan en claro y no hay un acuerdo y ninguna parte tiene derechos de interpretación. Y si hay desacuerdo entonces es necesario tener un proceso de reforma. Tenemos una serie de ejemplos en donde esto ocurrió y hemos redactado una carta que le vamos a enviar a la Junta para que lo pueda identificar con algunos ejemplos específicos. Lo que puedo decir es que en mi opinión personal la interpretación unilateral creo un problema con el departamento de cumplimiento contractual en lugar de colaboración, dado que ellos interpretan en forma unilateral ciertas cláusulas. Luego trabajan con los equipos de cumplimiento, luego van a hablar con los registradores y dicen así es como hay que



interpretar los acuerdos y por supuesto hay desacuerdos en varias áreas. El otro punto que está generando algunos problemas son las aclaraciones, los documentos de aclaraciones y mejores prácticas publicados por el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN sin consultar al grupo de partes interesadas de registradores y tenemos el mismo problema. Entonces, el equipo de cumplimientos dice que interpretan el acuerdo de una forma particular, nosotros estamos en desacuerdo con una serie de cláusulas y lo que ellos usan es lo que me gustaría llamar "la regla de los tres golpes". Y hay desacuerdos con respecto a la interpretación de los RAA. Seguramente la Junta va a decir "bueno, que sugieren, que quieren que hagamos" y creo que lo que nosotros buscamos es previsibilidad del proceso, queremos claridad en el proceso y queremos poder colaborar más. Nos hemos contactado con Allen Grogan varias veces, le planteamos nuestras preocupaciones, nuestros problemas y no hemos tenido una reunión. Quisiéramos tener debates más colaborativos, más claridad con respecto a los RAA y a las cláusulas de los RAA para poder estar totalmente alineados. Y quisiera mencionar un punto más: yo estaba leyendo una parte de la transcripción de la reunión anterior, IPC creo que estuvo aquí hablando con la Junta y ellos dijeron que tenían preocupación con respecto a cómo el departamento de cumplimiento contractual está interpretando los contratos también. Respeto su opinión, la comunidad tiene una opinión con respecto a los contratos pero en este momento el contrato es entre la ICANN y los registradores y tenemos que reunirnos, en estas áreas en donde el contrato no queda claro tenemos que reunirnos y trabajar para resolver los problemas y si no lo podemos hacer tenemos que recurrir a una tercera parte para que nos ayude a resolver este problema.



MICHELE NEYLON: Gracias, Bob. Fadi, quizás usted quiere agregar algo. ¿No? Perdón. ¿Hay alguien más que quiera hablar sobre este tema? Volker.

VOLKER GREIMANN: Quisiera agregar un punto más a lo que señaló Bob tan claramente. Como usted sabe, Fadi y todos los que participaron en las negociaciones de los contratos, los contratos, los RAA, tal como están son el resultado final de un proceso bastante difícil, doloroso, en algunos casos se llegaron a ciertos acuerdos y el texto del contrato que acordamos en todos los casos tiene una razón de ser. Logramos llegar a un acuerdo sobre algunos puntos, sobre algunos puntos no logramos llegar a un acuerdo así que acordamos el principio y dejamos una cierta vaguedad. Ahora el departamento de cumplimiento contractual está empezando a completar esos espacios grises, esos espacios vacíos que dejamos con su propia interpretación y eso no es lo que habíamos acordado y eso es un problema.

FADI CHEHADE: El presidente me está pidiendo que responda. Gracias Bob por haber puesto claramente el dedo sobre el tema que estamos debatiendo en este momento. No hay ninguna duda acerca de que queremos resolver esto lo más rápidamente posible para que ustedes sepan que tienen que hacer para poder operar, para poder trabajar. Hay dos puntos de vista con respecto a cómo interpretar algunas cosas del contrato, yo le pedí a Allen Grogan que finalice esto, que lo resuelva, porque todos ustedes tienen que saber dónde están parados. Creo que esto va a



ocurrir muy pronto y si después hay un desacuerdo, como usted dijo, tenemos que encontrar quizás alguna otra forma de resolverlo. Pero yo creo que Allen dedicó tiempo a escuchar a ambas interpretaciones del mismo texto "vago" como usted lo llamó o con cierta ambigüedad. Creo que también pidió asesoramiento sobre esto, Allen es muy cuidadoso y creo que antes de avanzar se va a contactar con todos ustedes, va a hablar sobre esto y se va a asegurar de que haya una clara comprensión y una gran colaboración y va a tratar de hacer esto rápidamente para que podamos pasar a un RAA 2013 predecible lo antes posible.

BOB WIEGAND: Cuando usted dice que Allen va a "finalizar" ¿a qué se refiere?

FADI CHEHADE: Hay un par de áreas en las que hay dudas y él está tratando de interpretar el contrato. Y al "finalizar" me refiero a llegar a algún punto final con respecto a la interpretación para poder avanzar y tener previsibilidad.

BOB WIEGAND: Eso es lo que creo, creo que tenemos que llegar juntos a una interpretación, porque nosotros pensamos que están interpretando de forma unilateral el contrato. Eso es lo que está ocurriendo en este momento. Le vamos a enviar una carta con ejemplos específicos. Pero lo que el contrato dice "razonable", nosotros tenemos nuestra definición de "razonable", ellos tienen su definición de "razonable" y lo que ocurre es que el departamento de cumplimiento contractual, después de haber realizado su propia definición, está obligando a los registradores a



seguir esa y están llevando a los registradores a una posición que no cumple con el acuerdo de acreditación e registradores. Los registradores más grandes tienen la fuerza para decir "no vamos a hacer esto porque la ley no nos obliga a hacer esto, no estamos de acuerdo con lo que ustedes dicen y con su interpretación" y muchos de los registradores más chicos con los que hablo se sienten frustrados porque dicen "tenemos miedo, le tenemos miedo al cumplimiento contractual". Entonces, hacemos lo que nos dicen que hagamos y esto tiene que ver con el punto que yo dije acerca de cómo llegó a surgir una relación de adversarios en lugar de una relación de colaboradores. Yo quisiera cambiar esto y creo que muchos registradores también quieren cambiar esto.

FADI CHEHADE:

Conozco a Allen desde hace 20 años y nunca escuché a nadie que lo llamara "adversario". Creo que es una de las personas más dispuestas, uno de los abogados más dispuestos a colaborar que conozco. Así que si yo escucho lo que usted dice, entiendo su frustración y lo que propongo es, si les parece, que yo me voy a contactar con Allen, si no está acá yo me voy a contactar con él para que él trabaje con ustedes mientras estamos acá, ya que estamos todos acá para que entiendan mejor las interpretaciones y las frustraciones que ustedes tiene y para que puedan resolver esto antes de que nos vayamos de Singapur. Espero que se resuelva antes de que nos vayamos de Singapur, y sino por lo menos espero que logremos un avance.



BOB WIEGAND: Lo agradezco. Y en defensa de Allen debo decir que él tiene un departamento de cumplimiento contractual muy grande y que tiene también personal que hace sus propias interpretaciones. Quizás Allen no sepa esto.

FADI CHEHADE: Le aseguro que esto no está ocurriendo, tenemos una maquina muy ajustada, muy afinada, por lo tanto supongo que no creo que la gente haga cosas por su cuenta. Así que si usted piensa que esto ocurre yo me voy a ocupar de analizarlo porque esto no debería ocurrir. Lo que tenemos que hacer es hablar con el responsable del departamento, entender cómo se tomaron o cómo se tomó esta decisión, trabajar de forma colaborativa, tenemos que entender que ellos tienen que hacer su trabajo y nosotros queremos dares a ustedes un entorno predecible, de buena fe. Por lo tanto yo voy a organizar esto antes de irnos. En la medida de lo posible voy a tratar de participar yo también y si no es posible me voy a asegurar de que Allen trabaje con ustedes.

MICHELE NEYLON: Rob y después Bruce.

ROBERT HALL: Gracias. Quería volver a este punto. Cuando yo negocio un contrato, cuando negocié este contrato, me senté frente a ustedes y recuerdo claramente los debates que tuvimos. Usted dijo claramente "yo soy nuevo acá pero me voy a asegurar de que esto no pase" y esto está pasando. Así que creo que usted debería estar en esa reunión y debería participar para entender esto porque esto genera mucha frustración.



Llegamos a un nivel de frustración que nos lleva a plantearle esto a la Junta y tenemos terceras personas que están escribiendo manuales con respecto a cómo ir por detrás del departamento de cumplimiento contractual y eso es un problema. Y el equipo de cumplimiento contractual hace un muy buen trabajo en cuanto a hacer el seguimiento de los casos, pero tienen un manual que dice "bueno, hay que tomar pasos razonables para investigar, esto incluye diez cosas y si no las hacen no vamos a cerrar el caso, aun cuando uno de esas cosas sea algo menor" y no hay una definición de cada una de esas cosas porque todos los casos son diferentes, por lo tanto ya nos reunimos con Allen una vez, nos pidió información, le dimos muchos casos, muchos ejemplos -eso fue en el otoño-. El ejecutivo de los registradores volvió a reunirse con ellos, una semana después dijeron "necesitamos más información", ya les dimos esa información y ustedes todavía nos siguen trabando. Entonces, mis registradores dicen "estas son las 10 cosas", yo simplemente digo que sí, hago eso y nada más. Y seguramente eso no es lo que ustedes quieren de nosotros, ustedes quieren que investiguemos bien, que participemos con el departamento de cumplimiento contractual para que nos entiendan y no que simplemente tildemos casilleros. Así que le diría que por favor trate de participar en esa reunión porque no quiero volver aquí en la próxima reunión y decir "seguimos teniendo problemas". En el pasado lo que hizo la ICANN, fue emitir documentos de interpretación y lo que vimos en la primera reunión con Allen es que estaban trabajando sobre un documento que estaban por publicarlo y nosotros dijimos "¿de qué están hablando? ¿Van a publicar un documento sin que nosotros lo leamos?" Eso implica una gran discusión y nosotros no queremos tener una discusión. Por favor, ayúdenos a no tener una pelea. Pero necesitamos discusiones



de alto nivel, debates de alto nivel acerca de cómo vamos a terminar con esto porque ya estamos llegando al límite.

MICHELE NEYLON:

Bruce.

BRUCE TONKIN:

A ver, quería agregar que cuando se agrega texto contractual a un contrato esto implica nuevos requerimientos para los registradores. Los registradores después empiezan a desarrollar mejores prácticas, en particular los grandes, porque tienen gran escala, por lo tanto no se ocupan de un solo reclamo por año, se ocupan de un reclamo por día. Por lo tanto yo creo que el personal registrador va acumulando procesos. Tenemos que operacionalizar los requerimientos que están en el contrato. Hoy también la unidad constitutiva de propiedad intelectual también hablo sobre este tema. Creo entonces que un punto de partida sería que cada grupo escriba cuál es su interpretación actual, como decía Bob, como comunidad registrativa de registradores nosotros seguimos las mejores prácticas. Venimos operando desde hace un año, esto es lo que hacemos y el personal puede decir "esto es lo que nosotros pensamos que ustedes iban a hacer" y propiedad intelectual dice "bueno, nosotros pensamos que es esto otro". De esta forma por lo menos vamos a ver las distintas interpretaciones y después sabremos qué es lo que piensan los registradores y que es lo que los registros están diciendo. Una vez que tenemos todo eso necesitamos un proceso para seguir avanzando. Lo que también vemos -y esto lo digo en el caso de los nuevos registros y nuevos registradores- los que son nuevos están en una situación totalmente diferente. Ustedes nos piden esto y si



cumplimos vamos a lograr estar bien con cumplimiento contractual, el registro, el registrador que está haciendo cosas similares durante 10 o 20 años. Tiene que pasar por un proceso mucho más complejo y si el personal dice "bueno, esta no es la forma en la que nosotros lo hacemos" de pronto decimos "pero, ¿qué quiere decir? venimos haciendo esto hace 10 o 20 años".

FADI CHEHADE:

Gracias, Bruce. Cumplimiento contractual está acá para asegurarse de que aquellos que se portan mal corrijan su comportamiento, pero yo sé que registradores como ustedes prestar servicios al mercado con mucho cuidado y cuando escucho esto me preocupo así que creo que tenemos que sentarnos juntos, no tenemos que alarmarnos tanto, todo lo contrario. Queremos estar en un entorno en donde todos nos entendemos así que voy a prestar atención a esto, ya tome nota, vamos a seguir avanzando. Les pido que sean flexibles. Vamos a comunicarnos a través de Michele para reunirnos pronto.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Fadi. Eso fue muy útil, espero recibir e-mail de usted o de su personal. Tenemos un par de temas más que tenemos que cubrir rápidamente. El tercero que tenemos en nuestra lista es "iniciativas relacionadas con WHOIS". Creo que James iba a cubrir esto. Si.

JAMES BLADEL:

No sé si escucharon el chiste que suelo contar. Siempre sabemos quiénes son los nuevos en la ICANN, siempre sabemos quiénes son los nuevos en la ICANN porque saben exactamente cómo van a resolver el



tema de WHOIS. Es para bromear un poco con los recién llegados, pero el punto es que WHOIS es uno de esos temas que parece muy simple pero cuando uno empieza a profundizar se da cuenta que no es tan simple como parece. Esto está relacionado con el primer tema acerca de la carga de trabajo, la sobrecarga para la comunidad. Thomas enumeró varios temas: PDPs, grupos de trabajo intercomunitario y otros proyectos que están en curso y una gran parte de todo eso está relacionado con WHOIS y en algunos casos están trabajando en armonía entre sí, quizás, supongo, no sé si esto se ha verificado. En algunos casos quizás estén trabajando unos en contra de otros o de formas incompatibles y creo que esto es algo que nos preocupa a nosotros, aquellos que prestamos los servicios de WHOIS, los que hacemos los servicios disponibles, los que operamos WHOIS. También es preocupante para otros, escucharon que el GAC planteó este tema en Los Ángeles, dijeron que quieren un panorama general de todo lo que está pasando con WHOIS y no estoy mirando solamente hacia atrás, creo que tenemos que mirar hacia adelante, ver que va a surgir en el futuro. Espero que hayan podido ver la hoja de ruta del EWG, sé que hay miembros de la Junta que están trabajando con algunos de la GNSO -yo incluido- para tratar de impulsar ese proyecto. La hoja de ruta desde el punto de vista del procedimiento, dejando de lado la sustancia, desde el punto de vista de los procedimientos, esa hoja de ruta va a ser probablemente uno de los proyectos más difíciles que esta comunidad haya emprendido alguna vez. Quizás no llega a ser como los nuevos gTLDs y la transición de la IANA pero va a estar cerca. Así que tengan esto en cuenta. Mientras -creo que también se mencionó esto antes- van surgiendo estos compromisos en la afirmación de compromisos durante una revisión periódica de todo el sistema de WHOIS. Yo



bromeaba el fin de semana y decía que en algún momento en mi carrera di un paso en falso porque yo quería hacer astronomía para utilizar telescopios, para ver los objetos en el espacio, y me temo que eso es lo que sería este equipo de revisión de WHOIS, esto es lo que estaría haciendo, entonces quiero que la Junta tome conciencia de esto -y creo que ahora ustedes son muy conscientes de esto- a través de sus comunidades y de este grupo de trabajo de la GNSO, que WHOIS es como un engranaje trabado en esta máquina. Tenemos que encontrar formas de que funcione, de destrabarlo o de resolverlo. Voy a terminar acá, tengo más para decir sobre el EWG, pero quizás lo podamos decir mientras tomamos algo. Gracias.

MICHELE NEYLON: ¿Hay alguien más que quiera hablar sobre el WHOIS? Muy bien, veo que Allen está con nosotros.

ALLEN GROGAN: Si, vi que están diciendo cosas muy buenas sobre "compliance".

MICHELE NEYLON: Queríamos celebrarte pero no estabas en la sala.

ALLEN GROGAN: Les voy a decir lo que le estuve diciendo a otra gente en esta reunión, los registros y otros grupos constitutivos. Tengo dos facetas en mi rol, uno es el del cumplimiento contractual que es el más fácil porque tenemos contratos con partes contratantes, registros, registradores. Tenemos que interpretar y hacer cumplir esos contratos, hay mucho



desacuerdo en la comunidad respecto de la interpretación de esos contratos, especialmente de algunas disposiciones sensibles. Alguna gente en la comunidad tiene un punto de vista muy extremo de cómo se deben interpretar esas disposiciones, otros tienen otra. Con las partes contratantes yo los alenté a que tengamos un dialogo y que podamos desconectarnos respecto de la forma en que interpretamos cada uno de nosotros estas disposiciones y que charlemos de eso y cumplimiento generó una lista para decir "bueno, tengamos una lista y hablemos de esto". Con otra de las partes contratantes quedó en claro que una de las razones es que hay sensibilidades en cuanto a revelación de cuestiones de cumplimiento a los competidores y lo que yo los aliento a que hagan -a ellos y a ustedes- es que si hay ejemplos específicos o disposiciones que a ustedes les parece que no se interpretan bien o que están en desacuerdo con esta interpretación, que nos contacten y nos den ejemplos que sean lo suficientemente concretos como para poder abordarlos, que sean casos para identificar información y que hablemos de eso en una reunión, que hablemos de la interpretación nuestra, de la de ustedes y tratemos de ver quien tiene razón. Y creo que esto es no solamente por las partes contratantes sino que la comunidad tiene que decir cómo interpretamos y cómo tratamos de aplicar esas disposiciones. Les digo que hay gente que no es parte de estos contratos y que quiere ser parte de dialogo. Yo les dije que estos son contratos entre nosotros y las partes contratantes -según el RAA del 2013 es entre nosotros y los registradores, hay una larga historia de negociaciones- pero tenemos idas y vueltas con los borradores y las negociaciones, etc. y las partes van a esas negociaciones y ha negociaciones en las que no somos parte y estamos en la misma posición en la que están las partes contratantes, pero yo les dije que



nosotros queremos escuchar su posición porque estamos interesados en ver cómo hacer aplicar o hacer cumplir ese contrato. Por eso quiero que tengamos ese dialogo con las partes contratantes y otra gente de la comunidad y que nos ayuden a ver si podemos tener algún resultado para que haya alguna declaración publica de las partes más controversiales del acuerdo y ver cómo hacemos cumplir estas disposiciones. No les puedo decir que lo vamos a hacer para todas las disposiciones del contrato, porque vamos a tener una enciclopedia de ese contrato, sino, pero podría aplicar a la mayoría. Del lado de las salvaguardas de los consumidores es un poco más difícil de definir y un poco menos claro, pero les voy a decir que es lo que estoy pensando: hay claramente áreas que no están en las cuatro áreas del contrato donde la ICANN no puede mirar el contrato y decir que hay un registrador o un registratario que no cumplieron con ese contrato y que tienen que hacer "x" y/o "z", o buscar una remediación. Pero de todos modos hay cuestiones que tienen que ver con la comunidad en su totalidad, problemas interactivos, problemas que no se pueden tratar, perdón, y que no han tenido mucho éxito. Y me parece que ICANN no puede decir que se vayan no es un problema y dejémoslo ahí, creo que tenemos que tratar de ver cuáles son las maneras en las que podemos participar con otras personas de la comunidad y resolver esos problemas y esos no son problemas que vamos a resolver diciendo que hay un incumplimiento contractual y ustedes tienen que hacer "x" y/o "z", pero sí creo que podemos establecer un dialogo con las partes, con las agencias regulatorias, con la sociedad civil, con quienes dependa de las libertades civiles, los distintos intereses y así poder hablar de cómo resolver estos problemas. Ver cuál es el rol que puede tener ICANN, el rol que tienen otros y no se trata de hacer cumplir el contrato a una



parte en particular sino que rol podemos tener en tratar de resolver ese problema y que rol pueden tener otros. También quiero tomar algunas medidas en la próxima semana o tener un foro, por decirlo de ese modo, para tratar de alentar la comunicación y ver si podemos enfrentar algunas de estas cuestiones tan difíciles. Quizás no podamos resolverlas en la ICANN pero seguramente podemos tener un rol en tratar de resolverlas. Ese es el mensaje que he tratado de mandarles a todos desde que llegué y quería venir a decirles lo mismo a ustedes.

FADI CHEHADE:

Allen, gracias por venir. Cuando usted no estaba aquí en la sala nosotros nos comprometimos a que vamos a reunirnos con los registradores mientras estemos aquí, esperamos que haya mucho wiski en un entorno bastante más calmado. Vamos a hablar de sus preocupaciones y queremos asegurarnos de que estemos en sintonía en un esfuerzo para garantizar que vamos a entender a todos y que estemos todos dispuestos a entender esa posición.

MICHELE NEYLON:

Yo voy a ir a cualquier lugar donde haya wiski. Gracias. Eso ahora quedó en el registro. Esperamos poder avanzar con esto y que haya una relación mejor. El último tema del que vamos a hablar... A ver, si, adelante.

ROB HALL:

Ustedes todavía usan términos como que ICANN va a establecer un documento de interpretación y estoy pensando en algo que es como un backup. Yo preferiría decir que los registradores de ICANN acordaron un



documento donde están las interpretaciones de ambos, si no podemos estar de acuerdo en eso quizás tengamos que hacer alguna otra cosa. Pero lo último que tenemos que hacer es tener nuestro documento de interpretación, sino que tenemos que tener uno que informe a la comunidad de cómo pensamos los dos que se debe interpretar el contrato y en eso es en lo que debemos trabajar. Cuando escuchamos a ICANN que dice "ellos van a poner el documento", nosotros decimos "nosotros vamos a publicar uno" vamos a terminar finalmente en una pelea. Por eso tiene que haber algún punto medio.

ALLEN GROGAN:

Vamos a discutir esto después, yo no quería sugerir que haya un documento unilateral, sino que justamente quería que haya este dialogo. A fin de cuentas podemos estar en desacuerdo, vamos a tener nosotros una interpretación y ustedes otra, de hecho hay otros mecanismos en el contrato para resolver esto y espero no ir por ese camino, espero que tengamos una conversación y encontremos un punto medio. Y en cuanto a la aplicación hay mucha gente en la sala que ya ha trabajado con los temas de cumplimiento y sabemos que hay una primera y una segunda notificación para llegar a ustedes y que si necesitan más tiempo -por cualquiera sea la razón- para responder, somos bastante flexibles en la colaboración y eso es cierto también en lo que a mí respecta, si ustedes quieren se acercan a mí y decir "creo que esta interpretación suya del contrato está equivocada y quiero hablar con usted de eso, quiero que este un equipo legal, un equipo comercial que hable con ustedes" antes de escalar esto a una segunda notificación o una notificación de incumplimiento yo estoy abierto a que



lo hagamos. Y espero que tengamos el tiempo para tener un dialogo y poder tener una combinación.

BOB WIEGAND:

Soy Bob, agradezco lo que dijo Allen porque nosotros hemos tenido muchas instancias en las que hemos establecido nuestras respuestas en el sentido de que queremos tener una llamada de conferencia con ICANN y decimos que no se escale esto más y esto fue a uno a dos y a tres. Y ahí es donde yo le digo a Fadi que es como adversarial, es decir, nosotros vamos a tener una conversación sobre esto pero yo le agradezco que usted dijo esto y creo que podemos trabajar juntos y hay que saber que hay una historia en el cumplimiento donde ha sido un desafío y nosotros estamos en una dirección en la que no tenemos que estar.

MICHELE NEYLON:

Vamos a tener una conversación después de la interacción con la Junta. El último tema del que vamos a hablar es uno que apareció en otros momentos de esta reunión y que la gente lo mencionó a lo largo de la semana, tiene que ver con la aceptación universal. Creo que le voy a pedir a James que hable de esto.

JAMES BLADEL:

Si, claro. Veo que cuando me están mirando quieren que hable yo.

MICHELE:

Quizás no necesito el wiski. Si, perdón. Si, iba a hablar yo de esto. Este es un tema importante para nosotros pero también somos muy



conscientes de que es muy fácil plantear el tema de la aceptación universal en el entorno de la ICANN y todos podemos reunir gente, sentarnos y hablar y acordar la importancia pero no somos nosotros las personas que tenemos que hacer esta concientización. Quizás la cuestión es ver cuáles son los lugares adecuados para hablar de eso y la ICANN tiene que estar haciendo difusión a los desarrolladores web y a otros, ¿podemos nosotros ayudar en este sentido o por lo menos ver qué es lo que está sucediendo, a quien tenemos que hablar del lado de ustedes estas oportunidades que están allí para colaborar con ustedes? Bueno, a nosotros nos gustaría hacerlo si es posible. Cyrus.

CYRUS NAMAZI:

Soy Cyrus Namazi del personal de la ICANN. Esto es muy oportuno porque hace algunas semanas reunimos un grupo de voluntarios en Washington hace cuatro semanas para hablar de este tema. Tuvimos esfuerzos aquí y allá sobre la aceptación universal pero yo -y creo que también la comunidad- sentimos que esto no se mueve todo lo rápido que se tendría que mover. Hay un grupo importante de voluntarios que apareció en nuestra oficina de Washington y el resultado es que hubo tres subcomités que se formaron para hablar de las distintas facetas, de cómo podemos organizar esto, hacer avanzar el proceso más rápido. La aceptación universal es un tema muy complejo que se extiende mucho más allá del alcance de nuestra comunidad que toca muchos sistemas a nivel global. La resolución de esto es muy compleja, requiere de tiempo, va a ser un esfuerzo multianual de parte de todos nosotros y el día de ayer nosotros empezamos una sesión abierta para -básicamente- compartir con la comunidad este borrador que establecimos en conjunto. El nivel de emergencia, de energía -si es que esa es la palabra



adecuada- y de entusiasmo y de ser voluntario es que ustedes muy pronto van a recibir una carta del comité de dirección interino de este grupo de trabajo, creo que de hecho es el grupo de dirección, no lo queremos llamar grupo de trabajo. Es un grupo de dirección donde esencialmente anunciamos la formación de este grupo y pedimos a los voluntarios que participen. En la ICANN nosotros hemos contratado a alguien que se va a dedicar a respaldar esta iniciativa, ese es Don Hollander, no sé si está aquí o no. El ya empezó a trabajar en esto. Yo voy a poner una propuesta para que la Junta dedique fondos serios a este tema pero esto es un esfuerzo que requiere que todos nosotros participemos, no solamente algo para la ICANN, el rol de la ICANN va a ser el de coordinador y el educador y el que reúna. Por eso estoy muy contento de que ustedes lo mencionen porque quiero que todos lo escuchen. Este esfuerzo necesita que todos nosotros seamos voluntarios y pongamos nuestra energía en esto para que el mensaje llegue. Yo le voy a pedir a Fadi y a Steve Crocker que empiecen a incorporar este mensaje en sus discursos cuando hablen a los gobiernos y a otros. Creo que la concientización es lo que se debe tener en cuenta.

MICHELE NEYLON:

Gracias, esto es muy útil. Tiene la palabra James.

JAMES BLADEL:

Yo estuve en esa reunión y todos esos esfuerzos son buenos, me gusta escuchar que la ICANN va a respaldar a la comunidad en esto. En cierto punto vamos a tener que tener un debate sobre el dinero porque eso puede ayudar a mover la aguja mucho más rápido de lo que se está moviendo ahora y ciertamente hay muy buenas intenciones de usar los



ingresos de todo esto para poder generar conciencia, generar aceptación y es la conversación que nosotros esperamos tener.

FADI CHEHADE:

Esta es la temporada del presupuesto. Nosotros no podemos simplemente decir que es un tema de otro en ICANN, nosotros vamos a continuar estando preocupados por esto, vamos a hacer crecer este programa, le voy a pedir a Cyrus que nos ayude pero ahora estamos en una postura que dice que tenemos un problema y no podemos simplemente decir que se va a resolver por sí mismo. Tenemos una iniciativa que se llama "grupo de dirección de aceptación universal" y yo y mis equipos vamos a empezar a tener más participación en esto.

STEVE CROCKER:

Yo también pero sería útil -y creo que esto sería lo natural- que tengamos especificidades sobre cuáles son las métricas, hasta donde han llegado nuestros procedimientos y como lo vamos a hacer. Entonces, yo voy a poder hablar sobre estos temas de un modo sustantivo en lugar de que haya una generalidad y poner el énfasis donde haga falta ponerlo.

MICHELE NEYLON:

Tiene la palabra Mike Silber.

MIKE SILBER:

En este momento el tema de la aceptación universal aterrizó en el comité de riesgo de la Junta porque no tenía ningún otro lugar a donde caer, entonces, dependiendo de los ingresos del grupo de dirección,



perdón, dependiendo de cómo avance el grupo de dirección, veremos cómo continúa esto. Y mientras tengo el micrófono quiero aprovechar para agradecer a esta comunidad por su participación muy útil con los grupos de aplicación de la ley. A mí me gustaría decir que no vamos a tener las mismas estadísticas para sobre la aplicación de la ley.

MICHELE NEYLON:

Podemos compensar, no es un problema. Si usted quiere lo podemos hacer. Esto en realidad es pertinente a algunas conversaciones previas que tuvimos con la Junta. Ayer tuvimos una reunión entre la mayor parte de los registradores que están en esta sala, distintos organismos de aplicación de la ley, Mike Silber también estaba. Obviamente hablamos de uno de los puntos centrales que muchos de los registradores están sintiendo en relación con el RA del 2013. No toda la participación fue 100% positiva pero sabemos que vamos a poder continuar en otras reuniones futuras de la ICANN. O sea que no fue ni del todo positivo ni del todo negativo, pero fue un diálogo que seguramente nos va a resultar muy útil. ¿Hay alguien que tiene alguna otra pregunta? Sino le voy a ceder la palabra a Steve. Volker, adelante.

VOLKER GREIMANN:

Un comentario breve: uno de los temas subyacentes que aparece siempre cuando hablamos de la comunicación de hoy o la falta de eso, la falta de entendimiento, es que tenemos esas discusiones tan desagradables con el GDD y tenemos todos la misma opinión de que hay diferencias en los detalles y quizás ambos lados los ventilan del mismo modo. Pero todo esto podría haber sido evitado. La comunicación es clave en la interpretación, cuando hablamos unos con



otros tenemos diferencias y en lugar de generar antagonías esto lo podríamos haber evitado. La aceptación universal es una comunicación con el mundo exterior y hay que establecer dónde están los límites. Lo mismo se aplica al WHOIS y a las iniciativas relacionadas donde hay que comunicarse con otros y ver cómo lo resolvemos. Otra cuestión que mencionamos en la reunión con la Junta y la GNSO es la distancia entre la Junta y la comunidad que también es un tema de comunicación. Al resolver las cuestiones de comunicación interna que tenemos dentro de la ICANN, vamos probablemente a poder resolver muchos de los problemas que tienen distintas fases o distintas caras pero tienen básicamente el mismo problema.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Volker. Solo en cuanto a la cuestión de la comunicación, es muy bueno ver en miembros de la Junta como George, que están en eventos como este y queremos alentar a que los miembros de la Junta vayan a eventos de la industria y hablen con gente allí, eso es muy útil. Cuanta más comunicación haya más positivo va a ser y les agradezco a todos por su tiempo y esperamos verlos en el futuro.

STEVE CROCKER:

Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

